



CHANGE OF PLASTIC GARBAGE SORTING RULES ON **APRIL 1**

NEW!



To be "Plastic" for recycling

Hard Plastic Products to go to "Plastic" instead of "Non-Combustible"

In accordance of the amendment of the Law for Promotion of Recycling of Plastic Materials on April 1, 2022, the City will start to collect all plastic products as "Plastic" for recycling.

Currently the "Plastic" category is only for containers, wrappings and lids with the square 'plastic' symbol. These include foamed polystyrene food trays, bags for snacks/frozen foods, plastic packages for eggs and tofu,

plastic bottles for ketchup, shampoo and detergent, caps and labels for PET bottles. From April 1, 2023 and on, hard plastic products, which have been sorted into "Non-combustible," will also go to "Plastic" category for recycling. These include CDs, toothbrushes, plastic cutlery, clothes hangers, buckets and toys.

Day of Collection may change as well!

These plastics will be collected on the same day of the week across the city. So the "Plastic" collection day in your area may change on April 1 and after.

Dispose all plastics by putting into a colorless transparent plastic bag. Note that video and audio tapes should be disposed of as "Combustible," because the tapes are often tangled in the crushing machine and cause the machine to malfunction. **Inquiries:** Sogo Clean Center ☎04-2934-5546

"Non-Combustible" as before



"Plastic" as before

CITY OFFICE PARTIALLY OPENS ON **SATURDAY MARCH 25**

FOR REPORTS RELATED TO CHANGE OF RESIDENCE

Because most Japanese schools and companies start their new year on April 1st, the City Office receives many notifications and applications around this time. For your convenience, the City Office will provide a limited range of services on **March 25 between 8:30 a.m. and 5:15 p.m.**

Almost all the paper works related to moving can be done on this day. Also, if you have 'MY' number card, you can make the report of moving out on Myna Portal site and you only need to show up at the office of the city where you move in (<https://myna.go.jp/>).

Regular Shimin-Ka Opening on Saturday on March 11
from 8:30 a.m. till noon.

FILE YOUR **FINAL TAX RETURN** BY THE 15th OF THIS MONTH

Tax returns for the year 2022 should be filed by March 15 (Wed). You can do the filing procedure at the City Hall from Monday to Friday to March 15, as well as on Sunday, March 5. Bring your Gensen Choshu-Hyo, and other supporting documents such as documents relating to dependents, a certificate of health insurance/life insurance premium payment, and so on.

There is a basic exemption for all (¥480,000) and an employment income deduction for salary earners (at least ¥550,000), and so you may miss these deductions if you do not go through a year-end adjustment or file the final tax return form.

The correct report of income is indispensable not only for tax payment, but also for your visa extension and availability of city's administrative services.

Information Desk for Foreign Residents is happy to help you filing the return!



NEW SCHOOL YEAR FOR IRUMA'S JAPANESE LANGUAGE CLASSES STARTS IN APRIL

SATURDAYS AT THE SANGYO BUNKA CENTER:

The classes are held every Saturday from 2:00 p.m. to 4:00 p.m. at the Sangyo Bunka Center. The new year for classes starts on Saturday, April 8. Child-care services are available for the duration of classes. The Sangyo Bunka Center is a 15-minute walk from Iruma-shi Station.

WEDNESDAYS AT THE SEIBU BRANCH LIBRARY:

Classes will also be offered on Wednesday mornings from 10:00 a.m. to noon at the Seibu Branch Library in Bushi. The new year for Wednesday classes starts on May 10. The Seibu Branch Library is a 5-minute walk from Bushi Station.

For both classes, the tuition fee is 1,500 yen for the first half of the year (up to the end of September). Applications are now being accepted at the Chiiki Shiko-ka in the City Office. Observations are welcome.

Inquiries: The Information Desk for Foreign Residents
<https://irumako.net/foreign-residents/japanese-language-classes/>



SEIBU LINE TIMETABLE CHANGE ON MARCH 18



The timetable for each station on Seibu Ikebukuro and Shinjuku Lines will change on March 18 (Sat). One more express will run from Chichibu to Ikebukuro on weekday morning, which will leave Iruma-shi around 7:00 a.m. **Inquiries:** Customer Center of Seibu Railway ☎04-2996-2888

CERTIFICATE ISSUANCE FOR 10 YEN ENDS IN MARCH



To promote 'MY' Number cards, Iruma City has been issuing various certificates for only 10 yen at a multi-function copy machine at convenience stores, with your 'MY' number card. This program will end at the end of March, and new program in which you can get certificates at around half the original price.

If you have 'MY' Number card and plan to get any certificate for visa extension or other purposes, you had better get one in March. But note that these certificates issued by the city are valid only for three months.



Inquiries: Joho Seisaku-ka (Section for Information Policy)

DOG REGISTRATION & VACCINATION

In Japan, the law requires that all dogs 91 days and older should be registered and get an annual rabies shot between April and June. The City will offer vaccinations between April 19 and May 20 at a number of different locations throughout the City. Shots are 3,500 yen. A notice will be mailed to owners of registered dogs. Applications for new registration (valid for the life of the dog) will be accepted at these sites and costs 3,000 yen. You can also get your dog receive a shot (the price for shot may vary) and receive a certificate of vaccination (550 yen) at designated animal hospitals in the city. **Inquiries:** Seikatsu Kankyo-ka (Section for Living Environment)



Get the latest news in Iruma from **FBI**
on **FM CHAPPY 77.7 MHz**

**Every Tuesday 7:00-7:30 p.m. in English
with DJ Andi**

**1st & 3rd Tuesday 7:30 to 7:55 in Spanish with DJ Patty
2nd & 4th Tuesday 7:30 to 7:55 in Chinese with DJ Yinglan**

TEMPORARY CLOSING OF LIBRARIES

From March 6 (Mon) to 10 (Fri), all the city libraries will close for routine checks of materials. **Inquiries:** Main Library ☎04-2964-2415

EVENTS THIS MONTH

IRUMA-NO-RAN

Subculture Event
March 11 (Sat) and 12 (Sun)

Witness the Patlabor Ingram Deck-up! There are also cosplayers' photo taking session and ball, as well as craft work selling and food stands. Events are held at Seiyokan (Western-style mansion), Old Kurosu Bank, the front garden of Iruma Air Base (Saturday only), Maruhiro and around Iruma-shi Station. **Inquiries:** Shoko Kanko-ka (Section for Commerce, Industry and Tourism) <https://iruma-run.info/>



PLANETARIUM + LIVE MUSIC + BOOK READING

March 21 (National Holiday) at 2:00 p.m. at the Jido Center. Imagine the collaboration of planetarium and orchestra and stories. Must be beautiful. Admission is free. Number is limited to the first 60. Register now at the Center. **Inquiries:** Jido (Children) Center ☎04-2963-9611

SHORT-DISTANCE SPRINT CLASS

March 21 (National Holiday) at 9:00 a.m. at Sai-no Mori Iruma Park. Do you want to run faster? Coaches for high school track team will teach you how to run faster. Elementary and junior high school students can participate. Fee of 50 yen is collected on the day. Number is limited to the first 60. Register between March 6 and 17 at the Shimin Gym or by telephone. **Registration and Inquiries:** Sport Suishin-ka (Section for Sport Promotion) ☎04-2962-1125

ALIT 'GENKI' MARKET

March 25 (Sat) and 26 (Sun) from 10:00 a.m. to 4:00 p.m. at the lawn area of City Museum ALIT. About 30 craft makers (ceramic, woods, glass, etc) gather to exhibit and sell their works. **Inquiries:** Iruma Museum Partners ☎080-3088-0294

ERHU & PIANO CONCERT

May 17 (Wed) at 10:30 a.m. and 2:00 p.m. (two performances) at AMIGO! in Bushi. Advance-sale tickets go on sale March 6 at AMIGO! for 1,000 yen (1,500 yen at the door). **Inquiries:** AMIGO! ☎04-2931-3500

CITY SUBSIDY FOR SCHOOL EXPENSES

For Children in Elementary or Junior High School

The City subsidizes school expenses such as fees for school lunches, school trips and school supplies, for families in financial difficulty who have children in elementary or junior high school. Applications are being accepted at the Gakko Kyoiku-ka (School Education Section) in the City Office. Detailed leaflets are also available at schools in the City.

Inquiries: Gakko Kyoiku-ka (School Education Section)



HOLIDAY MEDICAL SERVICES

If you or a family member becomes sick or injured on these days, visit a hospital on the list. Healthcare covered by health insurance is provided from 9:00 a.m. to noon and 1:00 to 5:00 p.m. Please make a call before visiting. These services are basically for patients who do not need to be hospitalized.

	Name of hospital	Specialized in	Address	Tel.		Name of hospital	Specialized in	Address	Tel.
Mar 5	Iruma Heart Byoin	Internal medicine	Koyata 1258-1	04-2934-5050	Mar 21	Seibu Iruma Byoin	Internal medicine	Noda 3078-13	04-2932-1121
	Toyooka Seikei Geka Byoin	Surgery	Toyooka 1-7-16	04-2962-8256		Toyooka Seikei Geka Byoin	Surgery	Toyooka 1-7-16	04-2962-8256
12	Kaneko Byoin	Internal medicine	Araku 680	04-2962-2204	26	Iruma Heart Byoin	Internal medicine	Koyata 1258-1	04-2934-5050
	Toyooka Daiichi Byoin	Surgery	Kurosu 1369-3	04-2964-6311		Toyooka Daiichi Byoin	Surgery	Kurosu 1369-3	04-2964-6311
19	Kobayashi Byoin	Internal medicine	Miyadera 2417	04-2934-5121	Kyukyu Denwa Sodan (Emergency consultation hotline) is available 24 hours a day, 365 days a year: Push #7119 or Dial 048-824-4199. As for children, Shoni Kyukyu Denwa (pediatrics hotline): Push #8000 or Dial 048-833-7911. Nurses give advice on whether to seek hospital care for sudden illnesses or injuries.				
	Harada Byoin	Internal & Surg.	Toyooka 1-13-3	04-2962-1251					

Information Desk for Foreign Residents

Located on the second floor of the A building of the City Office. **English:** Every Tuesday, and, by appointment, 2nd & 4th Friday
Spanish: Every Wednesday, **Chinese:** March 2 and April 6 (First Thursday of the month) **All from 9:00 a.m. to noon.** Consultations by fax (04-2964-1720), by e-mail (i-society@city.irusa.lg.jp), or by LINE video talk (needs to make friends with International Friendship Society first) are welcome.